



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERAȚIONALĂ
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

PROCEDURĂ OPERAȚIONALĂ
ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Ediția II, Revizia 0, Data : 04 SEPTEMBRIE 2019

1. Lista responsabililor cu elaborarea, verificarea și aprobarea ediției sau, după caz, a reviziei în cadrul ediției procedurii documentate:

Nr. crt.	Elemente privind responsabilii / operațiunea	Numele și prenumele	Funcția	Data	Semnătura
	1	2	3	4	5
1.1.	Elaborat	Crăciun Daniela	Membru CEAC	02.09.2019	
1.2.	Verificat	Dinu Ioniță Laura	Coordonator CEAC	02.09.2019	
1.3.	Avizat	Matei Andreea	Director	03.09.2019	
1.4.	Aprobat	Matei Andreea	Director	04.09.2019	

2. Situația edițiilor și a reviziilor în cadrul edițiilor procedurii documentate:

Nr. Crt.	Ediția sau, după caz, revizia în cadrul ediției	Componentă revizuită	Modalitatea reviziei	Data la care se aplică prevederile ediției sau reviziei
	1	2	3	4
2.1	Ediția I, Revizia 0	Elaborarea ediției inițiale	Conform standardelor de evaluare periodică ARACIP	
2.2	Ediția II, Revizia 0	Structura procedurii	Cf. Instrucțiunii MEN nr. 1/2018	
2.3.	Revizia 1			

3. Lista cuprinzând persoanele la care se difuzează ediția sau, după caz, revizia din cadrul ediției procedurii



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

Nr. crt.	Scopul Difuzării	Exemplar nr.	Compartiment	Funcția	Nume și prenume	Data Primirii	Semnătura
	1						
3.1.	Aplicare	1	CEAC	Membrii Comisiei		03.09.2019	
3.2.	Informare	electronic	CEAC	Coordonator		03.09.2019	
3.3.	Evidență	1	CEAC	Coordonator		03.09.2019	
3.4.	Arhivare	1	Secretariat	Secretar			

4. Scopul procedurii :

4.1. Scopul unei proceduri formalizate este de a reglementa responsabilitățile factorilor decizionali pentru echivalarea perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în registrul special al ARACIP;

5. Aria de cuprindere :

5.1. Procedura reglementează criteriile pentru echivalarea perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în registrul special al ARACIP;

5.2. Domeniul de aplicare detaliază etapele ce trebuie parcurse pentru echivalarea perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în registrul special al ARACIP;

5.3. Procedura se aplică tuturor elevilor care au studiat în străinătate și care doresc să-și continue studiile în Șc.Gimnazială „I.A.Bassarabescu”Ploiești

6. Documente de referință aplicabile activității procedurale :

6.1 Legislație națională primară (legi, ordonanțe de urgență)


- Legea nr. 1/2011 Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;

6.2 Legislație națională secundară (hotărâri de guvern, ordine, etc.)

- O.M.E.N.C.S nr. 5079 din 31 august 2016 privind aprobarea Regulamentului-cadru de organizare și funcționare a unităților de învățământ preuniversitar, cu modificările și completările ulterioare;

- Ghidul Comisiei pentru Evaluarea și Asigurarea Calității în unitățile de învățământ preuniversitar

- decizii ISJPH Regulamentul de organizare și funcționare a unităților de învățământ

 MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE Scoala Gimnaziala „I.A.Bassarabescu” Ploiești	PROCEDURA OPERATIONALA ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția: II
	ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE	Revizia: 0
	Cod: PO-CEAC 84	Exemplar nr. 1

preuniversitar;

- Regulamentul de ordine interioară;
- OSGG nr. 600 din 20 aprilie 2018 pentru aprobarea Codului controlului intern managerial al entităților publice;
- Instrucțiunea MEN 1/2018 M.Of. 481 din 12 iunie 2018;

+ *LEGISLAȚIE SPECIFICĂ PROCEDURII*

7. Definiții și abrevieri ale termenilor utilizați

7.1 Definiții:

Nr. Crt.	Termenul	Definiția și/sau, dacă este cazul, actul care definește termenul
1.	Procedură formalizată	Prezentare în scris a pașilor ce trebuie urmați, a metodelor de lucru stabilite și a regulilor de aplicat necesare îndeplinirii atribuțiilor și sarcinilor, având în vedere asumarea responsabilităților; PO (Procedură operațională) = procedură care descrie o activitate sau un proces care se desfășoară la nivelul unuia sau mai multor compartimente dintr-o entitate publică.
2.	Compartiment	Compartiment/comisie
3.	Conducătorul compartimentului	Director general / director / contabil șef/secretar șef/ șef comisie
4.	PO (Procedura Operațională)	Procedura care descrie o activitate sau un proces care se desfășoară la nivelul unuia sau mai multor compartimente din cadrul unității
5.	Ediție a unei proceduri operaționale	Forma inițială sau actualizată, după caz, a unei proceduri operaționale, aprobată și difuzată
6.	Revizia în cadrul unei ediții	Acțiunile de modificare, adăugare, suprimare sau alte asemenea, după caz, a uneia sau mai multor componente ale unei ediții a procedurii operaționale, acțiuni care au fost aprobate și difuzate

Decizie-act cu caracter obligatoriu, normativ al unui organ de conducere care stabilește direcția unei acțiuni și modul ei de realizare ; hotărâre dată de o autoritate pentru cei aflați în subordinea sa;

Elev audient- elev care va fi prezent la cursuri, într-o unitate școlară , care este înscris până la finalizarea procedurii de echivalare.

7.2 Abrevieri:

Nr. Crt.	Abrevierea	Termenul abreviat
1.	MEN	Ministerul Educației Naționale
2.	I.S.J	Inspectoratul Școlar Județean.....
3.	C.V.D.Ș.A.S.	Comisia pentru verificarea documentelor școlare și a



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

		actelor de studiu
4.	C.U.Ș.	Comisia din unitatea de învățământ care decide nivelul clasei unde elevul va fi înscris ca audient
5.	I.s.g.	Inspector școlar general
6.	I.s.g.a	Inspector școlar general adjunct
7.	I.s	Inspector școlar
8.		

a. Abrevieri ale termenilor

PG – procedură generală

SR – standard român

ISO – Organizația Internațională pentru Standardizare

SCMI – Sistem de control managerial intern

CCIM – Comisia de control intern/managerial

PC – președintele comisiei;

CEUI – Comisia de evaluare din unitatea de învățământ constituită pentru alegerea nivelului clasei în care se propune înscrierea elevului care a studiat la unități de învățământ din străinătate și solicită înscrierea la unitatea de învățământ respectivă, potrivit art.136, alin (4) din OM nr.5079/2016;

CEISJ – Comisia din Inspectoratul Școlar Județean Prahova constituită în scopul echivalării studiilor parcurse în străinătate sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme educaționale din alte țări înscrise în Registrul special al Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Preuniversitar, pentru dobândirea de către elevii respectivi a calității de elev la unități de învățământ din județul Prahova, constituită potrivit OMECS nr.5268/21.09.2015 privind echivalarea de către Inspectoratele Școlare Județene a perioadelor de studii efectuate în străinătate de elevi care revin la unități de învățământ din sistemul preuniversitar românesc;

CESS – Comisia de examinare pentru cazurile speciale prevăzute de art.136, alin (10), (11) din OM nr.5079/2016;

ISJPH – Inspectoratul Școlar Județean Prahova

UPJ – unitate de învățământ cu personalitate juridică

CA – consiliu de administrație

CP – consiliu profesoral

CNRED – Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor

PV – proces verbal

8. Descrierea procedurii operaționale

8.1. Generalități

În conformitate cu OMENCS nr.5079/31.08.2016, elevii care au urmat cursurile într-o unitate de învățământ din altă țară sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme educaționale din alte țări pot dobândi calitatea de elev în România după recunoașterea sau echivalarea de către inspectoratele școlare județene, Inspectoratul Școlar al Municipiului București, respectiv de către minister, a studiilor urmate în străinătate și, după caz, după susținerea examenelor de diferență stabilite în cadrul procedurii de echivalare.

8.2. Resurse necesare

Directorii, secretarii, profesorii diriginți, cadrele didactice din UPJ, membrii CEUI
Membrii CEISJ, secretar ISJ
Membrii CESS

8.3. Modul de lucru

Pasul 1

Elevii care au urmat cursurile într-o unitate de învățământ din altă țară și doresc dobândirea/redobândirea calității de elev în România, la o unitate de învățământ preuniversitar din județul Botoșani, se vor adresa o unitate de învățământ din raza în care va domiciliu elevul după întoarcerea în țară, cu nivel de studii corespunzător vârstei elevului și a ultimei clase absolvite. La unitatea de învățământ, elevii (părinții sau tutorii legali în cazul minorilor) depun o **cerere de înscriere adresată directorului unității de învățământ** și o **cerere de echivalare a studiilor adresată inspectorului școlar general** la care se atasează documentele prevăzute de anexa 1 și documente solicitate de unitatea de învățământ respectivă.


Prin completarea și semnarea cererilor de înscriere și echivalare, elevul/părintele/tutorele legal declară, cunoscând prevederile art. 326 din Codul Penal, că informațiile prezentate în cereri, precum și documentele incluse în dosar, sunt reale și autentice și își asumă răspunderea privind solicitarea înscrierii elevului în clasa precizată în cerere.

În cazul elevilor care au absolvit învățământul gimnazial în străinătate și solicită înscrierea în învățământul liceal la unități de învățământ liceal din județul Botoșani, în perioada vacanței de vară până la debutul anului școlar, elevul/părintele sau tutorele legal se adresează prin cerere scrisă Comisiei Județene de admitere din cadrul Inspectoratului Școlar. Se va face dovda absolvirii învățământului gimnazial în străinătate și a examenelor de absolvire/capacitate dacă este cazul. După repartizarea elevului în clasa a IX-a, elevul va depune dosarul de echivalare la unitatea de învățământ unde a fost repartizat.

Pasul 2

Alegerea nivelului clasei în care va fi înscris elevul ca audient se face, prin decizie, de Comisia de evaluare din școala, comisie formată din cadre didactice care predau la nivelul de studiu pentru care se solicită înscrierea, stabilită la nivelul unității de învățământ, din care fac parte directorul/directorul adjunct și un psiholog/ consilier școlar.

Evaluarea situației elevului și decizia menționată mai sus vor ține cont de: vârsta și nivelul dezvoltării psihocomportamentale a elevului, de recomandarea părinților, de nivelul obținut în urma unei evaluări orale sumare, de perspectivele de evoluție școlară.

 MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE Scoala Gimnaziala „I.A.Bassarabescu” Ploiești	PROCEDURA OPERATIONALA ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția: II
	ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE Cod: PO-CEAC 84	Revizia: 0
		Exemplar nr. 1

În cazul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali nu sunt de acord cu recomandarea comisiei privind nivelul clasei în care va fi înscris elevul audient, elevul va fi înscris în clasa pentru care optează părinții, pe răspunderea acestora asumată prin semnătură.

Pasul 3

Unitatea de învățământ înaintează IȘJBT dosarul de echivalare, în cel mult 5 zile de la înscrierea elevului ca audient, dosar care va conține documentele prevăzute de anexa 1, la care se adaugă adresa de înaintare (anexa 5) și procesul verbal întocmit de CEUI din care să rezulte clasa în care se propune înscrierea elevului (înscrierea la începutul anului școlar ... sau pe parcursul semestrului I/II, anul șc. ...). Documentele din dosar se numerotează și se menționează în opisul adresei de înaintare.

În cazul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali nu au depus dosarul în termen de 30 de zile de la înscrierea elevului ca audient, acesta va fi înscris în clasa următoare ultimei clase absolvite în România sau în clasa stabilită de CEUI.

Pasul 4

În cazul echivalării claselor a XI-a și a XII-a, dosarul este retransmis de către inspectoratul școlar către compartimentul de specialitate din ministerul educației, respectiv CNRED.

Pasul 5

În cazul echivalării claselor I-X (clasele învățământului general obligatoriu) echivalarea studiilor se realizează de către CEISJ, constituită în acest scop prin decizia inspectorului școlar general, conform cu OM nr.5268/21.09.2015.

Compartimentul secretariat al ISJPH înregistrează dosarele de echivalare depuse de către UPJ și le înaintează secretarului CEISJ.

Pasul 6

Secretarul CEISJ verifică dosarele de echivalare și completează o bază de date în format x-cell cu următoarele câmpuri:

- nr. înregistrare UPJ și nr. înregistrare ISJPH
- numele elevului și data nașterii
- clasele absolvite în România
- clasele absolvite în străinătate pentru care se solicită echivalarea, țara de unde vine elevul
- clasa în care se solicită înscrierea în România

Secretarul CEISJ întocmește pentru fiecare elev o fișă de echivalare, conform anexei 6 și întocmește un proces verbal (PV) încheiat în ședința CEISJ, conform anexei 7, în care înscrie elevii a căror dosare sunt evaluate de CEISJ în vederea echivalării studiilor.

Pasul 7

Președintele CEISJ convoacă lunar membrii CEISJ sau ori de câte ori este necesar la ședințe în vederea evaluării dosarelor de echivalare. CEISJ verifică dosarele fiecărui elev. În cazul în care se constată că dosarul nu este complet, se consemnează în fișa de echivalare și procesul verbal și se solicită, în scris, la UPJ completarea dosarului.

Dosarele complete vor fi evaluate de CEISJ, analizându-se documentele de studiu corespunzător fiecărei clase pentru care se solicită echivalarea.



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

În situația în care situația școlară descrisă în documentele de studiu nu este clară CEISJ poate solicita traducerea documentelor și în cazul limbilor de circulație europeană (engleză, italiană) sau completarea dosarelor cu documente de studiu clarificatoare. Dacă consideră necesar, CEISJ poate solicita clarificări de la CNRED.

Dacă dosarul este complet și documentele școlare atestă absolvirea claselor pentru care se solicită echivalarea, CEISJ consemnează în PV mențiunea „APROBAT”.

Dacă CEISJ constată că numai pentru o parte din clasele pentru care se solicită echivalare există documente de studiu corespunzătoare, în PV se vor preciza clasele care pot fi echivalate cu mențiunea „ECHIVALAT cl....”.

În situația în care nu se poate face echivalarea studiilor, CEISJ va face mențiunile corespunzătoare atât în fișa de echivalare cât și în PV.

Fișele de echivalare și PV vor fi semnate de toți membrii CEISJ.

Pasul 8

În cazul dosarelor incomplete se solicită, în scris, la UPJ, completarea dosarului.

În cazul dosarelor complete și documentele școlare atestă absolvirea claselor pentru care se solicită echivalarea, cu mențiunea „APROBAT” în PV, CEISJ înștiințează în scris UPJ rezultatul echivalării, conform anexei 8. Adresa va purta numărul de înregistrare al dosarului.

Dacă CEISJ a echivalat certificate/atestare de absolvire a unui ciclu de învățământ (ex. învățământ primar, învățământ gimnazial, învățământ secundar inferior) se eliberează atestat de echivalare conform anexei 9.

În termen de maximum 15 zile de la primirea avizului favorabil din partea inspectoratelor școlare județene, Inspectoratului Școlar Prahova respectiv al CNRED privind recunoașterea și echivalarea studiilor, UPJ vor proceda la înscrierea elevului în catalogul clasei și i se transferă din catalogul provizoriu toate mențiunile cu privire la activitatea desfășurată — note, absențe etc.

Dacă CEISJ constată că numai pentru o parte din clasele pentru care se solicită echivalare există documente de studiu corespunzătoare, în adresa de înștiințare a UPJ se vor menționa clasele pentru care se poate face echivalarea și clasele care nu pot fi echivalate, conform anexei 10.

Dacă CEISJ constată că numai pentru o parte din clasele pentru care se solicită echivalare există documente de studiu corespunzătoare, în adresa de înștiințare a UPJ se vor menționa clasele pentru care se poate face echivalarea și clasele care nu pot fi echivalate, conform anexei 10.

În situația în care nu se poate face echivalarea studiilor, UPJ vor fi informate în scris asupra acestui fapt, conform anexei 11.


Clasa Pregătitoare nu face obiectul echivalării de studii.

Adresele de corespondență vor purta numărul de înregistrare al dosarului de echivalare.

Correspondența este întocmită de secretarul CEISJ.

Pasul 9

În situația în care studiile făcute în străinătate sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme educaționale din alte țări nu au fost echivalate sau au fost echivalate parțial de CEISJ, respectiv de către minister, iar între ultima clasă echivalată și clasa în care este înscris elevul ca audient există una sau mai multe clase ce nu au fost parcurse/promovate/echivalate, CEUI solicită inspectoratului

 MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE Scoala Gimnaziala „I.A.Bassarabescu” Ploiești	PROCEDURA OPERATIONALA ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția: II
	ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE Cod: PO-CEAC 84	Revizia: 0
		Exemplar nr. 1

școlar, în scris, în termen de maximum 30 de zile, examinarea elevului în vederea încheierii situației școlare pentru anii neechivalați sau care nu au fost parcurși ori promovați. În această situație inspectoratul școlar, la propunerea UPJ, constituie o comisie de examinare/evaluare formată din cadre didactice și cel puțin un inspector școlar de specialitate, care evaluează elevul, în termen de cel mult 20 de zile de la comunicarea aprobării ISJ, pe baza programelor școlare în vigoare, la toate disciplinele/modulele din planul-cadru de învățământ, pentru clasele neechivalate sau care nu au fost parcurse ori promovate. Comisia va funcționa în unitatea de învățământ în care urmează să fie înscris elevul. După promovarea tuturor examenelor, elevul este înscris în clasa următoare ultimei clase promovate. Modul de desfășurare și rezultatele evaluării vor fi trecute într-un proces-verbal și catalog de evaluare anexă, semnate de toți membrii comisiei, care se înregistrează, se păstrează în unitatea de învățământ în care elevul urmează să frecventeze cursurile și se arhivează cu documentele școlare. Procesul verbal și catalogul de evaluare vor fi transmise și la ISJ în termen de 5 zile de la finalizarea examinării/evaluării elevului.

Această procedură se aplică și în cazul persoanelor, indiferent de cetățenie sau statut, care solicită continuarea studiilor și înscrierea în sistemul românesc, care revin în țară fără a prezenta documente care să ateste studiile efectuate în străinătate sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme educaționale din alte țări, care nu sunt înscrise în Registrul special al Agenției Române pentru Asigurarea Calității în Învățământul Preuniversitar

NU fac obiectul echivalării, dosarele în care există documente de promovare a clasei I în străinătate, părinții solicitând echivalarea clasei pregătitoare și repetarea clasei I în România.

La întocmirea unui dosar de echivalare studii efectuate în străinătate se vor avea în vedere următoarele:



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

TOATE UNITĂȚILE ȘCOLARE aflate în situațiile de mai jos, vor respecta întocmai precizările:

A. Acte necesare (pentru clasele I-X)

Având în vedere prevederile OMECȘ nr. 5268/21.09.2015, publicat în Monitorul Oficial al României, partea I, nr. 734/01.10.2015, vă aducem la cunoștință faptul că Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor va primi spre evaluare numai dosare de echivalare pentru clasele XI, XII, I-XI, I-XII etc., pentru diplome de bacalaureat/absolvire a școlii profesionale/postliceale etc., urmând ca de la data de 01.10.2015, echivalarea claselor obligatorii (X, I-X, II-X etc.) efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară, pe teritoriul României, activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în Registrul Special al ARACIP, să se realizeze exclusiv de către Inspectoratele Școlare județene/Inspectoratul Școlar al Municipiului București.

În vederea aplicării corecte a *Metodologiei privind echivalarea de către Inspectoratele Școlare județene și Inspectoratul Școlar al Municipiului București a perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară, pe teritoriul României, activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în Registrul Special al Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Preuniversitar*, vă aducem la cunoștință următoarele aspecte:

1. Dosarul pentru echivalarea perioadelor de studii va conține în mod obligatoriu cererea adresată unității școlare – aprobată de către directorul unității; foaia matricolă pentru clasele efectuate în România (dacă este cazul) – în original; foile matricole eliberate de către o unitate de învățământ din străinătate sau de către organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, din care să rezulte disciplinele studiate și calificativele/notele obținute (acestea vor fi depuse la unitatea de învățământ la care elevul participă la cursuri *în calitate de audient*, în conformitate cu art. 207 din ROFUIP, aprobat prin OMEN nr. 5115/2014, sau la Inspectoratul Școlar Județean Iași, în **copii și traduceri legalizate**, excepție făcând acele foi matricole eliberate într-o limbă de circulație



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

internațională – engleză, franceză, spaniolă, italiană – care vor fi depuse în copii și traduceri autorizate; documentul de identificare valabil al elevului (copie simplă).

În cazul în care dosarele de echivalare vor fi depuse la unitatea școlară, persoanele responsabile vor solicita părinților/tutorilor legali instituți toate documentele menționate mai sus și vor proceda la îndrumarea acestora din urmă către găsirea unei soluții, atunci când se constată că dosarul nu este complet.

2. Echivalarea se realizează automat, fără susținerea de măsuri compensatorii, pentru toate clasele promovate la unități de învățământ din străinătate sau la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, cu clasele corespunzătoare din sistemul de educație românesc.

La cererea în scris a părinților sau a tutorilor legali instituți, înscrierea se poate face într-o clasă inferioară ultimei clase absolvite în străinătate sau la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară.

3. Termenul de soluționare a dosarului de echivalare este de 30 zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet la Inspectoratul Școlar Județean Iași.

4. Pentru evaluarea dosarului de echivalare nu se percep taxe.

5. Atestatul de echivalare emis de Inspectoratul Școlar Județean Iași este valabil pentru înscrierea în orice unitate de învățământ preuniversitar din țară și la încadrarea pe piața forței de muncă.


6. Atestatul de echivalare se întocmește în două exemplare originale: unul se eliberează unității de învățământ (aceasta, la rândul ei, păstrează în arhivă o copie conformă cu originalul, iar originalul se înmânează titularului, părinților ori tutorilor legali instituți), unul rămâne în cadrul Inspectoratului Școlar Județean Iași.

7. În evidențele școlare ale elevului/eleveii se consemnează în continuare următoarele: "echivalat clasele ... pe baza atestatului nr. ..., din data" (OBLIGATORIU);

8. "LA CALCULAREA MEDIEI PENTRU CLASELE V-VIII, VOR FI LUATE ÎN CONSIDERARE NUMAI REZULTATELE ANILOR ABSOLVIȚI ÎN ROMÂNIA.";

9. "LA CALCULAREA MEDIEI PENTRU CLASELE DE LICEU (IX-XII), VOR FI LUATE ÎN CONSIDERARE NUMAI REZULTATELE ANILOR ABSOLVIȚI ÎN ROMÂNIA.".

Conform O.M.E.N. nr. 5115/15.12.2014 privind aprobarea *Regulamentului de organizare și funcționare a unităților de învățământ preuniversitar*, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 23 bis/13.01.2015, alegerea nivelului clasei în care va fi înscris elevul ca audient se face de către o comisie formată din cadre didactice care predau la nivelul de studiu pentru care se solicită înscrierea, stabilită la nivelul unității de învățământ, din care face parte directorul/directorul adjuncț și un psiholog/consilier școlar. Se va ține cont de vârsta și nivelul dezvoltării psiho-comportamentale ale elevului, de recomandarea părinților, de nivelul obținut în urma unei evaluări orale sumare, de perspectivele de evoluție școlară, iar în cazul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali nu sunt de acord cu recomandarea comisiei, privind nivelul clasei în care va fi înscris elevul audient, elevul va fi înscris la clasa pentru care optează părinții, pe răspunderea acestora asumată prin semnătură.

 MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE Scoala Gimnaziala „I.A.Bassarabescu” Ploiești	PROCEDURA OPERATIONALA ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția: II
	ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE Cod: PO-CEAC 84	Revizia: 0
		Exemplar nr. 1

9. Responsabilități și răspunderi în derularea activității

Activități / Etape	Răspunde	Mod de desfășurare / Termene	Riscuri semnificative
1.Elaborarea procedurii care reglementează echivalarea, de către ISJ a perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în registrul special al ARACIP	C.V.D.Ș.A.S.	<p>analizează legislația în și elaborează :</p> <p>1. Procedurii care reglementează echivalarea, de către ISJ a perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în registrul special al ARACIP</p> <p>2. Etapele de depunere a dosarelor de către părinții elevilor care solicită echivalarea perioadelor de studii efectuate în străinătate</p> <p>3. Documentele necesare echivalării perioadelor de studii efectuate în străinătate de către elevi, precum și criteriile de evaluare a dosarului candidatului cu respectarea OMECS nr. 5.268/21.09.2015 cu privire la echivalarea, de către ISJ a perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în registrul special al ARACIP</p>	Procedură confuză Criterii elaborate subiectiv și nerealist
2.Aprobarea procedurii de către conducerea ISJ		<p>supune aprobării conducerii ISJ:</p> <p>- procedura care reglementează echivalarea, de către ISJ a perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație care organizează și</p>	Neaprobarea criteriilor



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

		<p>desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în registrul special al ARACIP</p> <ul style="list-style-type: none">- etapele de depunere a dosarelor de către părinții elevilor care solicită echivalarea perioadelor de studii efectuate în străinătate- documentele necesare echivalării perioadelor de studii efectuate în străinătate de către elevi, precum și criteriile de evaluare a dosarului candidatului cu respectarea OMECS nr. 5.268/21.09.2015 cu privire la echivalarea, de către ISJ a perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în registrul special al ARACIP	
<p>3. Etapa I: Înscrierea elevilor ca audienți până la finalizarea procedurii de echivalare, indiferent de momentul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali ai acestora solicită școlarizarea</p>	<p>C.U.Ș.</p>	<p>Comisia pentru verificarea documentelor școlare și a actelor de studiu din unitatea școlară, formată din cadre didactice care predau la nivelul de studiu pentru care se solicită înscrierea, stabilită la nivelul unității de învățământ, din care fac parte directorul/directorul adjunct și un psiholog/consilier școlar, stabilesc nivelul clasei în care elevul va fi înscris ca audient.</p> <p>Evaluarea situației elevului și decizia privind nivelul clasei în care acesta va fi audient vor ține cont de: vârsta și nivelul dezvoltării psihocomportamentale a elevului, de recomandarea părinților, de nivelul obținut în urma evaluării orale sumare și de perspectivele de evoluție școlară</p> <p>În cazul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali nu sunt de acord cu recomandarea comisiei, privind nivelul clasei în care va fi înscris elevul audient, acesta va fi înscris la clasa pentru care optează părinții, pe răspunderea acestora asumată prin semnătură.</p>	<p>Informare eronată, evaluare și stabilire eronată a nivelului clasei în care va fi înscris elevul ca audient, și subiectivă, neînțelegerea procedurii</p>
<p>4. Etapa a II-a: Depunerea la secretariatul unității de învățământ,</p>	<p>Părinții, tutorii sau susținătorii legali ai elevului</p>	<p>Dosarul de echivalare va fi depus de către părinții, tutorii sau susținătorii legali ai elevului la secretariatul unității de învățământ la care este</p>	<p>Documente neautentificate Documente incomplete sau ne-</p>



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

de către părinți, tutorii sau susținătorii legali a dosarului de echivalare a perioadelor de studii efectuate de elevi în străinătate	Secretariatul unității de învățământ	Înscris elevul ca audient. Dosarul va conține elementele menționate la anexa 01, parte integrantă a acestei proceduri	semnificative Nerespectarea termenelor
5. Etapa a III-a – Transmiterea dosarului de echivalare a perioadelor de studii către I.S.J. Sibiu	Secretariatul unității de învățământ	Transmiterea dosarului de echivalare, de către unitatea de învățământ către ISJ Sibiu, în maxim 5 zile de la înscrierea elevului ca audient.	Nerespectarea termenului
6. Etapa a IV-a – Evaluarea documentelor școlare în vederea echivalării	C.V.D.Ș.A.S.	Membrii C.V.D.Ș.A.S. verifică existența în dosar a documentelor prevăzute la art. 2 din OMECS nr. 5.268/21.09.2015 (vezi anexa 01), evaluează aceste documente și stabilesc nivelul clasei în care elevii vor fi înscriși. Termenul de soluționare a dosarului este de 30 de zile lucrătoare de la data depunerii acestuia de către unitatea de învățământ la ISJ Dacă se solicită echivalarea perioadelor de studii și pentru clasele XI-XIII, dosarul de echivalare va fi transmis, în maxim 5 zile de la depunerea lui la ISJ	Nerespectarea termenului Neînțelegerea prevederilor legale
7. Etapa a V-a – Eliberarea atestatului de către ISJ Sibiu	C.V.D.Ș.A.S. I.ș.g.	Atestatul de echivalare, prevăzut în anexa, este emis de către ISJ Sibiu și este valabil pentru înscrierea în orice unitate de învățământ preuniversitar din țară și la încadrarea pe piața forței de muncă. Atestatul de echivalare original este eliberat unității de învățământ, care va păstra în arhiva proprie o copie conformă cu originalul, sau titularului, părinților ori tutorilor legal instituți.	Nerespectarea procedurii
8. Etapa a VI-a – Consemnarea atestatului, de către unitatea de învățământ, în evidențele școlare ale elevului	Unitatea de învățământ	După primirea atestatului de echivalare, unitatea de învățământ va consemna, în evidențele școlare ale elevei/elevului, următoarele: „echivalat clasele pe baza atestatului nr. din data”	Nerespectarea procedurii



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

10 .Monitorizarea procedurii

Se face de catre membrii Comisiei de Evaluare și Asigurarea a Calității și managerii unității de învățământ. Toate rapoartele și dovezile pe baza cărora se face autoevaluarea se află în dosarele comisiilor/compartimentelor și în documentele echipei manageriale.

Nr. crt.	Compartimentul (postul) / acțiunea (operațiunea)			
1.				
2.				

11. Analiza procedurii.

Analiza și revizuirea procedurii se face anual.

11.1 Formular evidență modificări

Nr. crt.	Ediția	Data ediției	Revizia	Data reviziei	Nr. pag.	Descriere modificare	Semnătura conducătorului departamentului
1.							
2.							

11.2 Formular analiză procedură

Nr. crt.	Compartiment	Nume și prenume conducător compartiment	Înlocuitor de drept sau delegat	Aviz favorabil		Aviz nefavorabil		
				Semnătura	Data	Observații	Semnătura	Data



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

12 Lista de difuzare a procedurii

Nr. anexa	Denumirea anexei	Elaborator	Aprobat	Nr.de exemplare	Difuzare	Arhivare		Alte
						loc	perioada	
0	1	2	3	4	5	6	7	8
1								
2								
3								

13 Anexe/formulare

Cod formular	Denumire formular	Nr. pagini	Locul arhivării	Durata păstrării
F01 – P.O.E.P.S.E.S.E. 01.01	Lista documentelor necesare echivalării studiilor efectuate în străinătate	1	C.V.D.Ș.A.S.	
F02 – P.O.E.P.S.E.S.E. 01.02	Model de adresă de înaintare a dosarului de echivalare către I.S.J. Sibiu	1	C.V.D.Ș.A.S.	
F03 - P.O.E.P.S.E.S.E. 01.03	Model cerere echivalare studii efectuate în străinătate adresată I.S.J. Sibiu	1	C.V.D.Ș.A.S.	
F04 - P.O.E.P.S.E.S.E. 01.04	Model cerere echivalare studii efectuate în străinătate adresată conducerii unității școlare primitoare	1	C.V.D.Ș.A.S.	
F05 - P.O.E.P.S.E.S.E. 01.05	Atestat de echivalare a studiilor efectuate în străinătate și în România	1	C.V.D.Ș.A.S.	


LISTA DOCUMENTELOR NECESARE ECHIVALĂRII STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE

1. Cererea părintelui adresată Inspectoratului Școlar Județean Prahova prin care se solicită echivalarea studiilor;

- se va menționa țara în care au fost efectuate studiile și clasa în care se solicită înscrierea pentru anul școlar în curs.

2. Situația școlară anterioară plecării în străinătate (dacă este cazul):

- foaie matricolă pentru toți anii de studii din România-original
- dacă elevul a susținut Testare Națională – copie xerox

 MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE Scoala Gimnaziala „I.A.Bassarabescu” Ploiești	PROCEDURA OPERATIONALA ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția: II
	ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE Cod: PO-CEAC 84	Revizia: 0
		Exemplar nr. 1

3. Situația școlară din străinătate, pe ani școlari și clase promovate, din care să rezulte disciplinele studiate și calificativele obținute:

- foile matricole eliberate de o unitate de învățământ din străinătate sau de organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, din care să rezulte disciplinele studiate și calificativele/notele obținute - **copii și traduceri autorizate**, (copii xerox după originalul din străinătate precum și **traducerile autorizate în original**)
- pentru **actele de studii emise în Republica Moldova**:
 - **copii** legalizate dacă documentele sunt completate cu grafie latină sau
 - **copii** simple și traduceri în limba română legalizate dacă documentele sunt completate cu grafie chirilică

4. Documente de identificare valabile ale elevului în copie simplă:

- certificat de naștere
- pașaport – copie după paginile 1,2,3,4
- actul de identitate –buletin de identitate sau carte de identitate (pentru elevii care au împlinit 14 ani).

5. Documente de identificare valabile ale părintelui/reprezentantului legal –copie.

NOTĂ: Înainte ca dosarul să fie depus la inspectoratul școlar, acesta trebuie să cuprindă și cererea ORIGINALĂ aprobată de către conducerea unității de învățământ unde elevul urmează să își continue studiile

DEPUNEREA DOCUMENTELOR

Dosarul cu șină astfel întocmit se înregistrează la secretariatul ISJ Prahova.

Un exemplar al acestui dosar în copie xerox va rămâne la unitatea școlară fără a fi depus la ISJ.

EVALUAREA DOSARELOR

Durata procedurii de recunoaștere pentru perioadele de studii preuniversitare va fi de 30 zile lucrătoare de la data depunerii **dosarului complet**.

- atestatul de echivalare emis de către ISJ Prahova este valabil pentru înscrierea în orice unitate de învățământ preuniversitar din țară și la încadrarea pe piața de muncă;

Până la primirea de la ISJ a Atestatului de echivalare, elevul va fi înscris ca audient în clasa unde se solicită înscrierea (după o verificare a documentelor de studii care atestă că poate fi înscris în clasa respectivă și o sumară evaluare a abilităților de comunicare în limba română și a nivelului de cunoștințe, raportat la clasa la care solicită înscrierea), **în cf. cu art.136 din OMENCS nr 5079/31.08.2016-ROFUIP**



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84


Revizia: 0

Exemplar nr. 1

Conform Art 136 din noul ROFUIP

Art. 136 —

- (1) Elevii care au urmat cursurile într-o unitate de învățământ din altă țară sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme educaționale din alte țări pot dobândi calitatea de elev în România numai după recunoașterea sau echivalarea de către inspectoratele școlare județene, Inspectoratul Școlar al Municipiului București, respectiv de către minister a studiilor urmate în străinătate și, după caz, după susținerea examenelor de diferență stabilite în cadrul procedurii de echivalare.
- (2) Elevii menționați la alin. (1) vor fi înscrși ca audienți până la finalizarea procedurii de echivalare, indiferent de momentul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali ai acestora solicită școlarizarea.
- (3) Activitatea elevilor audienți va fi înregistrată în cataloage provizorii, toate mențiunile privind evaluările și frecvența urmand a fi trecute în cataloagele claselor după încheierea recunoașterii și a echivalării studiilor parcurse în străinătate și după promovarea eventualelor examene de diferență.
- (4) Alegerea nivelului clasei în care va fi înscris elevul ca audient se face, prin decizie, de către o comisie formată din cadre didactice care predau la nivelul de studiu pentru care se solicită înscrierea, stabilită la nivelul unității de învățământ, din care fac parte directorul/directorul adjunct și un psiholog/ consilier școlar.
- (5) Evaluarea situației elevului și decizia menționată la alin. (4) vor ține cont de: vârsta și nivelul dezvoltării psihocomportamentale a elevului, de recomandarea părinților, de nivelul obținut în urma unei evaluări orale sumare, de perspectivele de evoluție școlară.
- (6) În cazul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali nu sunt de acord cu recomandarea comisiei privind nivelul clasei în care va fi înscris elevul audient, elevul va fi înscris la clasa pentru care optează părinții, pe răspunderea acestora asumată prin semnătură.
- (7) Dosarul de echivalare va fi depus de către părinții, tutorii sau susținătorii legali ai elevului la unitatea de învățământ la care este înscris elevul ca audient. Unitatea de învățământ transmite dosarul către inspectoratul școlar, în termen de cel mult 5 zile de la înscrierea elevului ca audient. Dosarul este retransmis, în maximum 5 zile, de către inspectoratul școlar, către compartimentul de specialitate din minister, numai în cazul echivalării claselor a XI-a și a XII-a, pentru recunoașterea și echivalarea celorlalte clase aplicându-se normele legale în vigoare.
- (8) În cazul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali nu au depus dosarul în termen de 30 de zile de la înscrierea elevului ca audient, acesta va fi înscris în clasa următoare ultimei clase absolvite în România sau în clasa stabilită de comisia prevăzută la alin. (4).
- (9) În termen de maximum 15 zile de la primirea avizului favorabil din partea inspectoratelor școlare județene, Inspectoratului Școlar al Municipiului București, respectiv al ministerului privind recunoașterea și echivalarea studiilor, elevul audient este înscris în catalogul clasei și i se transferă din catalogul provizoriu toate mențiunile cu privire la activitatea desfășurată — note, absente etc.
- (10) În situația în care studiile făcute în străinătate sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme

 MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE Scoala Gimnaziala „I.A.Bassarabescu” Ploiești	PROCEDURA OPERATIONALA ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția: II
	ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDIU FĂCUTE ÎN STRĂINĂTATE Cod: PO-CEAC 84	Revizia: 0
		Exemplar nr. 1

educationale

din alte tari nu au fost echivalate sau au fost echivalate partial de catre inspectoratele scolare judetene, Inspectoratul Scolar al Municipiului Bucuresti, respectiv de catre minister, iar intre ultima clasa echivalata si clasa in care este inscris elevul ca audient exista una sau mai multe clase ce nu au fost parcurse/promovate/echivalate, comisia prevazuta la alin. (4) solicita inspectoratului scolar, in scris,

in termen de maximum 30 de zile, examinarea elevului in vederea incheierii situatiei scolare pentru anii neechivalati sau care nu au fost parcursi ori promovati.

(11) In contextul prevazut la alin. (10) inspectoratul scolar constituie o comisie de evaluare formata din cadre didactice si cel putin un inspector scolar de specialitate, care evalueaza elevul, in termen de cel

mult 20 de zile, pe baza programelor scolare in vigoare, la toate disciplinele/modulele din planul-cadru de invatamant, pentru clasele neechivalate sau care nu au fost parcurse ori promovate. Comisia va

functiona in unitatea de invatamant in care urmeaza sa fie inscris elevul. Dupa promovarea tuturor examenelor, elevul este inscris in clasa urmatoare ultimei clase promovate, fie prin recunoastere si echivalare, fie prin promovarea examenelor prevazute la alin. (10). Modul de desfasurare si rezultatele evaluarii vor fi trecute intr-un proces-verbal care se pastreaza in unitatea de invatamant in care elevul urmeaza sa frecventeze cursurile. Aceasta procedura se aplica si in cazul persoanelor, indiferent de cetatenie sau statut, care solicita continuarea studiilor si inscrierea in sistemul romanesc, care revin in

tara fara a prezenta documente care sa ateste studiile efectuate in strainatate sau la organizatii furnizoare de educatie care organizeaza si desfasoara pe teritoriul Romaniei activitati corespunzatoare unor sisteme educationale din alte tari, care nu sunt inscrise in Registrul special al Agentiei Romane pentru Asigurarea Calitatii in Invatamantul Preuniversitar.

(12) Elevul este examinat in vederea completarii foii matricole cu notele aferente fiecarei discipline din fiecare an de studiu neechivalat, in ordine inversa, incepand cu ultimul an de studiu. Daca elevul nu

promoveaza examenele prevazute la alin. (10) la 3 sau mai multe discipline/module, acesta este evaluat, dupa caz, pentru o clasa inferioara. Daca elevul nu promoveaza examenul de diferenta la cel mult doua discipline, acesta este examinat pentru clasele inferioare, apoi sunt afisate rezultatele evaluarii. Daca parintele, tutorele sau sustinatorul legal, respectiv elevul major solicita reexaminarea in

termen de 24 de ore de la afisarea rezultatelor primei examinari, se aproba reexaminarea. In cazul in care nu promoveaza nici in urma reexaminarii, elevul este inscris in prima clasa inferioara pentru care a

promovat examenele la toate disciplinele.

(13) Pentru persoanele care nu cunosc limba romana, inscrierea in invatamantul romanesc se face conform reglementarilor aprobate prin ordin al ministrului educatiei nationale si cercetarii stiintifice.

(14) Copiilor lucratorilor migranti li se aplica prevederile legale in vigoare privind accesul la



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

invatamantul obligatoriu din Romania.

(15) Elevilor straini care doresc sa urmeze studiile in invatamantul romanesc li se aplica prevederile elaborate de minister privind scolarizarea elevilor straini in invatamantul preuniversitar din Romania.

Domnule Inspector Școlar General,

Subsemnatul/subsemnata _____

cu domiciliul/adresa de corespondență în oraș / localitate
_____ str. _____ nr. _____ bl. _____ sc. _____ et. _____ ap. _____

judetul _____ nr.tel. _____ mail _____, mama/tatăl
elevului(ei) _____, vă rog să-mi aprobați

cererea pentru echivalarea studiilor pe care fiul meu / fiica mea le-a efectuat în

_____ clasa (clasele) _____ anii școlari

_____ și înscrierea în clasa _____ în anul școlar 201__201__, la

Școala Gimnazia _____ Liceul/Colegiul _____ din

_____ judetul Sibiu.



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALĂ
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

Declar pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 326 din Codul Penal, că nu am mai solicitat la CNRED/IȘJ echivalarea, iar informațiile prezentate în această cerere, precum și documentele incluse în dosar sunt reale și autentice.

Anexez la dosar următoarele documente :

1. Foaia matricolă pentru clasele din Romania (dacă este cazul) – **original**;
2. Foile matricole eliberate de o unitate de învățământ din străinătate sau de organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, din care să rezulte disciplinele studiate și calificativele/notele obținute - **copii și traduceri autorizate**;
3. Documente de identificare valabile ale elevului – **copie**;
4. Documente de identificare valabile ale părintelui/reprezentantului legal - **copie**;

Vă mulțumesc,

Semnătura părintelui/reprezentantului legal

Data: _____

Domnule Inspector Școlar General,



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

Subsemnatul/subsemnata _____

cu domiciliul/adresa de corespondență în oraș / localitate
_____ str. _____ nr. _____ bl. _____ sc. _____ et. _____ ap. _____

județul _____ nr.tel. _____ mail _____, mama/tatăl

elevului(ei) _____, vă rog să-mi aprobați

cererea pentru echivalarea studiilor pe care fiul meu / fiica mea le-a efectuat în

_____ clasa (clasele) _____ anii școlari

_____ și înscrierea în clasa _____ în anul școlar 201__201__ ,la

Școala Gimnazia _____ Liceul/Colegiul _____ din

_____ județul Sibiu.

Declar pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 326 din Codul Penal, că nu am mai solicitat la CNRED/ISJ echivalarea, iar informațiile prezentate în această cerere, precum și documentele incluse în dosar sunt reale și autentice.

Anexez la dosar următoarele documente :

5. Foaia matricolă pentru clasele din Romania (dacă este cazul) – **original**;
6. Foile matricole eliberate de o unitate de învățământ din străinătate sau de organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, din care să rezulte disciplinele studiate și calificativele/notele obținute - **copii și traduceri autorizate**;
7. Documente de identificare valabile ale elevului – **copie**;
8. Documente de identificare valabile ale părintelui/reprezentantului legal - **copie**;

Vă mulțumesc,

Semnătura părintelui/reprezentantului legal _____

Data: _____



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

Nr. înreg. _____ / _____
Antetul unității de învățământ

Către,
Inspectoratul Școlar Județean Sibiu

Prin prezenta, vă transmitem dosarul elevei/elevului _____ (numele de familie, inițiala
tatălui, prenumele) _____ în vederea
recunoașterii și echivalării studiilor absolvite în _____ (se va preciza denumirea oficială a
statului/țării) _____.

Anexăm următoarele documente :

1. Cerere către Domnul Inspector Școlar General al Inspectoratului Școlar Județean Sibiu;
2. Cerere către conducerea unității de învățământ, **în original** ;
3. Foaie matricolă pentru clasele _____ absolvite din România, **în original**;
4. Foile matricole eliberate de unitatea de învățământ din străinătate _____ - **copii și traduceri autorizate**;
5. Documente de identificare valabile ale elevului (certificat de naștere, carte de identitate/ titlu de călătorie/ pașaport, etc.)- **în copie**.

DIRECTOR,
Prof. _____

L.S.

Secretar,



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

ATESTAT

de echivalare a studiilor efectuate în străinătate și în România

Se aprobă echivalarea studiilor efectuate în/la(se va menționa denumirea legală a statului de proveniență/ a organizației furnizoare de educație) de eleva/elevul, cu claseledin învățământul românesc.

Inspector școlar general,

Întocmit,

Semnătură

Semnătură



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Scoala Gimnaziala
„I.A.Bassarabescu”
Ploiești

PROCEDURA OPERATIONALA
ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE

Ediția: II

ECHIVALAREA PERIOADELOR
DE STUDIU FĂCUTE ÎN
STRĂINĂTATE
Cod: PO-CEAC 84

Revizia: 0

Exemplar nr. 1

14 Cuprins

Numărul componentei în cadrul procedurii	Denumirea componentei din cadrul procedurii	Pagina
1*	Lista responsabililor cu elaborarea, verificarea și aprobarea ediției sau, după caz, a reviziei în cadrul ediției procedurii	
2*	Situația edițiilor și a reviziilor în cadrul edițiilor procedurii	
3*	Lista cuprinzând persoanele la care se difuzează ediția sau, după caz, revizia din cadrul ediției procedurii	
1.	Scopul procedurii	
2.	Domeniul de aplicare	
3.	Documente de referință	
4.	Definiții și abrevieri ale termenilor utilizați	
5.	Descrierea procedurii	
6.	Responsabilități și răspunderi în derularea activității	
7.	Formular evidență modificări	
8.	Formular analiză procedură	
9.	Lista de difuzare a procedurii	
10.	Anexe/Formulare	
11.	Cuprins	